

LEGISLATIVE LIBRARY

JUL 21 1999

MANITOBA

200 Vaughan St., Box 210  
Winnipeg, Mb.  
R3C 1T5  
Attn: Serials Dept.

Nature

MOUNTAIN  
LION SEEN IN  
COTTAGE  
COUNTRY

...Pg. 2



Sports

COREY  
COURCHENE  
CHOSEN TO  
PLAY IN  
JAPAN

...Pg. 9



News

MASSAGE  
THERAPY  
STUDENT  
GRADUATES  
FIRST YEAR

...Pg. 12

# Voice

\$1.00 Tax Included

Vol. 8 #7

THURSDAY, JULY 15, 1999

Pine Falls, MB



Warning signs at a hydroponic marijuana "farm" near Stead

## Major regional drug bust

Marijuana plants with a street value in excess of 1.5 million dollars have been seized in a series of raids ranging from Molson to Long Lake in Nopaming Park. The biggest haul was from a house near Stead. Plants were seized from houses in Seven Sisters, River Hills, and Stead. Property deemed to be from the proceeds of crime was seized from a residence in Lac du Bonnet, and a cottage at Long Lake.

Four people have been charged with Pro-

duction of a Controlled Substance under the Controlled Drugs and Substances Act. Three of them, Lynn Marie Bettelette (31), William Warren Fraser (35), and Paul John Porras, all of Winnipeg, were released on \$5,000 bail on Monday. The Fourth, Colin Joel Busko (35), of Lac du Bonnet, who was also charged Possession for the Purpose of Trafficking, was remanded in custody.

RCMP Constable Tom Wallach of the Whitemouth detachment said the investigation be-

gan in March when neighbours warned the owner of a house in Molson that his tenants were leaving. The landlord asked the RCMP to investigate. Constable Wallach said he found the house empty and that the smell indicated that it had been used for the growing of Marijuana. He said there was major damage to the house caused by the high moisture produced by the hydroponic growing of the plant.

The tenants had used fictitious name when renting the house, and all the RCMP had to go on

## Sagkeeng Treaty Days

### Dates changed

Dates for the Sagkeeng Treaty Days have been moved from the traditional August long weekend to this week, July 12 to 18, to avoid conflict with Treaty Day celebrations of other First Nations.

The first three days, Monday, Tuesday and Wednesday involved discussions on issues related to the past, present and future implementation of the original treaties. Wednesday, Southern Chiefs, together with Grand Chief Phil Fontaine held a "Treaty Summit" with representatives from First Nations who signed treaties one through five (Sagkeeng was a signatory to Treaty Number one). The Treaty Summit was scheduled to continue into Thursday.

The last four days, Thursday to Sunday this week, will feature entertainment in the Sagkeeng Multiplex Arena, beginning with internationally renowned escape artist Dean Gunnerson (from Winnipeg) and will be emceed by Juno Award Winner Steve Bell at five pm Sunday evening. Bell won his award for "Best Gospel Album of the Year" at the 1998 Juno Awards.

Activities from Thursday to Sunday will include a community barbecue, a Traditional Pow Wow, children's activities, horse shoe and volleyball tournaments, boat rides and a fish derby. Any one interested in competing in the fish derby (Saturday and Sunday) should contact Alvin Morrisseau at the Sagkeeng Fire Hall. (See advertisement on page 14 for program)

was a vehicle description from neighbours.

It was not much to go on, but it proved to be enough. Const. Wallach was not prepared to reveal the details of the investigation, but said the investigation led them to the houses in Stead, and River Hills, both purchased under fictitious names, and another rented house in Seven Sisters, where fictitious names were not used. The Lac du Bonnet house was the main residence of Colin Busko, who is also the owner of the Long Lake cottage. Const. Wallach said Busko had no obvious source of income, but had amassed a considerable amount of property.

Henry Fontaine, a Pine Falls Paper Company Woods Department employee, who lives close to the Stead house, said he thought the owners were acting a little strangely. He never saw them in daylight, and they seemed to visit the property only every two or three days to feed their two dogs.

The RCMP investigation was led by Const. Wallach. Officers from Whitemouth, Lac du Bonnet and Powerview were involved in executing the various warrants associated with the case.

Nature

# Mountain Lion seen in Cottage Country

Belair resident Helen Norman is one of a very few people who have ever seen a mountain lion (more properly Cougar) in the wild in Manitoba. She was returning home from Winnipeg on Highway 59, just North of the old Stead Road, one afternoon in late May this year, when the animal crossed the road in front of her, travelling from West to East.



Photo by TW Hall

At the time she was not aware that the Cougar is extremely rare in Manitoba, and that sightings should be reported to Natural Resources as soon as possible so that the department can make some attempt to confirm the sighting.

The last confirmed cougar in Manitoba was shot at a farm near Stead on a Christmas Eve in the early seventies. There have been unconfirmed sightings near Pinawa recently, (one this year, several three years ago), most recently a cougar was seen crossing the road near Chatfield in the Interlake, but Wildlife Officer Ron Larche, of the Wildlife Branch of the Manitoba Department of Natural Resources is not absolutely convinced that the animal was, in fact, a cougar. He says cougars are often mistaken for other large animals, especially if there is no frame of reference to estimate its size. He said foxes, coyotes and even domestic cats have been mistaken for cougars.

Norman, however, is convinced. She is quite certain that it was neither a fox nor a coyote, and certainly was not a domestic cat. She is an artist, and has a photographic memory. Photographs she

has seen since have convinced her that there is no doubt that what she saw was a cougar.

Cougars once roamed throughout North America, and into the South of South America, and could be found wherever there was an abundance of their favourite food, deer. Since the influx of Europeans onto the continent they have been gradually eliminated from most of North America and are now common only in western wilderness areas.

Larche says there have been recent confirmed sightings in western Saskatchewan, and asked that anyone seeing a cougar in Manitoba, immediately inform his department. They will look for tracks, droppings and hair. He said tracks are not that reliable, but dropping usually are, and they can do a DNA test on hair to establish a confirmation.

He said there are one or two incidents every year on Vancouver Island, where people report having to "heat off" a cougar. He said there have never been any confirmed attacks in Manitoba, but every wild animal should be treated with respect. "Caution is always advised." He said.

Community Billboard - ph 367-4466

**LIBRARY ALLIARD:** Library Hours: **Thursday:** 10:00am to 5:00pm **Wednesday:** 10:00am to 5:00pm **Monday:** 10:00am to 5:00pm

**Friday:** 10:00am to 5:00pm **Saturday:** 10:00am to 1:00pm

**KNIGHTS OF COLUMBUS:** Meetings every second Tuesday of the month 7:30 in the basement of the Powerview Church

**SILVER HAVEN CLUB:** Crafts - every 2nd and 4th Mondays of the Month 1:30pm to 4:30pm every Thursday of the month at 1:30pm

**WINNIPEG RIVER W.I.:** meetings 2nd Tuesday of every month 7:00pm in Lebar's Hall, 50 Georges

**PINE FALLS HEALTH AUXILIARY:** Meetings on the 1st Tuesday of Every month at 7:30pm

**COTTAGE COUNTRY BUSINESS ASSOC.:** Meeting Every first Monday of the month at 7:00pm October through May 7th 56-2566

**ALCOHOLICS ANONYMOUS:** Non Rec Group - Meetings every Monday, Wednesday and Friday 7:30pm to 8:30pm Last Friday of the month open to the public located at 50 Georges, Catholic Church Basement

**PINE FALLS LEGION:** Meetings held 2nd Thursday of the month 7:30pm 152nd Ave. Meet coffee held at 12:00pm on Friday, June 25, 2001 at 8:30

**PINE FALLS MASONIC LODGE #154:** meetings on 1st and 3rd Tuesdays of every month in the Pine Falls United Church 8:00pm-8:30

**BADMINTON:** Pine Falls School Gym, Sunday 4:00 to 6:00 hrs weekly, 100-1000pm

**POWERVIEW GARBAGE PICKUP:** every Wed. Recs. clubs, pickup every 3rd & 5th Thurs. of each month

**P.A.A. MEETING:** every 4th Thursday of each month at 7:00pm

**VILLAGE OF POWERVIEW MEETINGS:** every second Tuesday of each month

**WINNIPEG RIVER SENIOR SERVICE INC. (Canadian Centre - Pine Falls):** Office - Pine Falls Health Complex, Telephone: 367-9428 Hours: 9:00am - 5:00pm Monday - Friday. Services: Transportation, Home Maintenance, Food, Clinic, Advocate Help, Information

**FAMILY CARE GIVE SUPPORT GROUP:** at the United Church Pine Falls, last Thursday of the month at 7:00pm

**A4A ALANON:** The Alcoh. has family group, Thursday at 8:00pm, Senior Serv. Victoria Road 17, 44th Road 758-8000/18 or 756-2101

**PINE FALLS LIBRARY:** Library hrs will be from 3pm until 5pm Monday - Thursday

**HAPPY TOTS DAY CARE:** The Happy Tots Place c/o P.O. Box 758 Pine Falls, R0E 1X0 - 367-2001 hold board meetings on the last Monday of each month 7:00pm in the library

**SENIOR SCENE INC. #1, 44th Rd. E. Victoria Beach 6th grade Meetings every 2nd Tuesday of the month at 10:00am Wed 10am Wood Carving Wed 1pm Movies Tue 7pm support bonding, Fri 2pm Bingo, Fri 7:15pm Call 758-4684 for more information regarding us in the**

**MENTAL ILLNESS SUPPORT GROUP:** Meetings held every 2nd Wednesday at 7pm at the Wings of Power office at LAKESHORE AL-ATEEN GROUP - call Kathy 367-2023 or by fax at 465-8570

**SUNRISE SINGERS:** Meetings Monday evening 7:30pm in the Pine Falls United Church. New members welcome - Choir master - Henry Powers please Give With

**BEACHES HELP CENTRE:** 56-6472, Wed 1-4pm Fri 10am-1pm

**POWERVIEW PARENT ADVISORY COUNCIL:** Meetings 1st Thursday of Every Month

Church Services

**NOTRE DAME DU LAUS:** POWERTVIEW - Sat Evening 7:00pm (English), Sun 8:30am (French), 10:30am (English)

**PINE FALLS UNITED CHURCH:** Sunday service Sunday School 10:00am Rev. Cook, Tracy Office Hours: Tues - Fri 10:00 to Noon Tel. 367-2633

**PINE FALLS ANGLICAN CHURCH OF THE ADVENT:** Ph. 367-8347 Rev. Rev. the Rev. Merrin Routley: Sunday Services at 9:00am

**ST. THERESA'S:** Masses at Notre-Dame-du-Laus

**ST. GEORGES:** Mass Sunday at 8:00am and 10:00am

**ST. JUDE'S ANGLICAN CHURCH:** Grand Masses, Holy Eucharist - 2nd and 4th Sundays, 11:00am Morning prayer 11:00am - 1st, 3rd and 5th Sundays

**TRINITY EPANGELICAL LUTHERAN CHURCH:** Holyday, 1st, 3rd and 5th Sunday of Pentecost 12 and 004 St. John's Evangelical Lutheran Church, Greenwald on Hwy. 12, 11 2m north of junction with 317, Sunday church school 10:00am, worship 11:00am (alternate locations) For info call 633-2625 or 758-8062

**CHRISTIAN FAITH FELLOWSHIP:** Bible study 7:00pm Thurs - Church Service at 10:30am Sunday School at 10:00am

**HOUSE OF PRAYER FULL GOSPEL:** 2-30 every Sunday, Waverbur, Mb., on Hwy 59

**ST. MARGUERITE R.C. MISSION:** Pitt Rd. - Transver Hwy. 91, 10:00am Sunday-Additional Masses and Holy Mass, Eucharist 7:30am, Saturdays

**ST. ALEXANDER R.C. CHURCH:** located at Sigkingway 1st Nations, Sunday Mass 10:30am

**ST. THERESA R.C. MISSION:** at Glendale Ave., Grand Marais, Mass or Community Service 7:30pm, Saturdays

**ST. MARGUERITE R.C. MISSION:** Pitt Rd. - Transver Hwy. 91, 10:00am Sunday-Additional Masses and Holy Mass, Eucharist 7:30am, Saturdays

**ST. ALEXANDER R.C. CHURCH:** located at Sigkingway 1st Nations, Sunday Mass 10:30am

**ST. THERESA R.C. MISSION:** at Glendale Ave., Grand Marais, Mass or Community Service 7:30pm, Saturdays

**ST. MARGUERITE R.C. MISSION:** Pitt Rd. - Transver Hwy. 91, 10:00am Sunday-Additional Masses and Holy Mass, Eucharist 7:30am, Saturdays

**ST. ALEXANDER R.C. CHURCH:** located at Sigkingway 1st Nations, Sunday Mass 10:30am

**ST. THERESA R.C. MISSION:** at Glendale Ave., Grand Marais, Mass or Community Service 7:30pm, Saturdays

**ST. MARGUERITE R.C. MISSION:** Pitt Rd. - Transver Hwy. 91, 10:00am Sunday-Additional Masses and Holy Mass, Eucharist 7:30am, Saturdays

**ST. ALEXANDER R.C. CHURCH:** located at Sigkingway 1st Nations, Sunday Mass 10:30am

**ST. THERESA R.C. MISSION:** at Glendale Ave., Grand Marais, Mass or Community Service 7:30pm, Saturdays

**ST. MARGUERITE R.C. MISSION:** Pitt Rd. - Transver Hwy. 91, 10:00am Sunday-Additional Masses and Holy Mass, Eucharist 7:30am, Saturdays

**ST. ALEXANDER R.C. CHURCH:** located at Sigkingway 1st Nations, Sunday Mass 10:30am

**ST. THERESA R.C. MISSION:** at Glendale Ave., Grand Marais, Mass or Community Service 7:30pm, Saturdays

RCMP News



# The Police Beat

C.J. (Carl) Dinardo, Cst. Powerview Detachment

Comments, Questions and Queries

Well, it finally happened and although I knew it was inevitable, it still stings a little bit. "It" is a mistake made by myself in answering Mr. GUAY's question about towing a trailer and boat at the same time. I answered his question by saying that it was legal and that is only partly correct. The only type of trailer that another trailer can be hooked up to is a 5th wheel trailer, also known as a goose neck trailer. The reason for this is that with that type of initial connection the 5th wheel is connected right to the frame of the towing vehicle, thereby becoming part of the chassis. I apologize for misleading anyone and thanks goes out to my ever vigilant shift members in pointing out my error. The reason I missed it is because it is described in the regulations section of the Highway Traffic Act, which I neglected to research. There is a fine for towing tandem trailers and of course one of the trailers would have to be left on the side of the road until it could be towed in a legal fashion. One last note on this issue is if you are towing a fifth wheel and a second trailer, their combined weight cannot exceed the gross weight of the towing vehicle.

There, now that I'm done swallowing my pride and admitting I was wrong, let's move on to this week's questions, both from Mr. Ian CYR of Powerview.

**Q -** Is there a curfew in Powerview and Pine Falls? If so, what is it not enforced? What is the law in this area and how enforceable is it?

**A -** At this point in time there is no curfew in Powerview or Pine Falls. Curfews are put in place as bylaws, such as the noise bylaw in Powerview, and once they are in place they are en-

forceable by way of tickets and a free ride home to talk to Mom and Dad. Portage la Prairie recently put such a curfew in place with good results but it is something that must be brought up to the local council if you wish to see such a bylaw put in place. Right now the only curfews on kids are those imposed by their parents and judging from the number of young teens running the roads around our communities in the wee hours of the morning, these curfews are being broken or just aren't in place. Parents may want to keep in mind that two years ago there was legislation passed in Manitoba making it possible to hold parents civilly liable for any trouble their children may cause that ends up costing another party money. Know where your kids are and who they are with as it may save a little headache down the road.

**Q -** I live on Art Avenue in Powerview and I see people constantly speeding in excess of 70 km/h in a 30 km/h zone. My question to you is why is there never radar set up in Powerview? It's always on the highways only, is there a difference? I would like to see enforcement in town to get people to slow down before someone gets seriously hurt or killed.

**A -** The unfortunate reality of policing in the Powerview is that due to the large volume of investigations we conduct our work is arranged in accordance to priorities. A large portion of the work we do is dedicated to Criminal Code investigations, usually involving offences against persons. We try to do local traffic enforcement as often as we can but it falls fairly low on the priority scale. More and more people are expressing concern over speeding

in Powerview and Pine Falls so we will be making a concerted effort to place more enforcement on municipal streets.

Mr. CYR also mentioned that he enjoyed the weekly article and hopes that it continues as long as people keep asking questions.

I thank you for the kind words and also hope to see the article continue as long as people keep putting us to task with their questions and comments.

Off the Cuffs

We are two or three weeks into the summer holidays for our kids and it goes without saying that, being kids, they are getting into more mischief than they do during the school year. Unfortunately for a growing number of young people, their pursuits include the consumption of alcohol. For most of these kids the alcohol brings about a drastic personality change and apparently bestows laws degrees on more than a few. The big question out of all this is where are they getting the booze? It is illegal for a person under 18 years of age to possess or consume liquor and they must go before a Magistrate to receive a fine for the offence. Now, as far as the people who are supplying the liquor go, there is a set fine of \$735. This fine is applicable to both licensed establishments and individuals. So if any of the crowd is now of legal age and decides to give his/her friends who are still under age a break by giving or buying them liquor, think twice as it could be a very expensive round.

To finish off, a couple of more things best left unsaid if we happen to stop you on our roadways:

"Gee, that sure doesn't inspire confidence."

"I know you! You're that guy from the Village People, right?"

There you have it for this week, be sure to keep on letting me know what you want to hear. Play Safe

**Publisher/Editor:** Charles Norman  
**Production/Manager:** Art Director  
**Lori Pachkowsky**  
**Sports Editor:** Grant Pachkowsky  
**Contributors:** George Bayler, George Lalor, Lindsay Sutherland

**SUBSCRIPTIONS**  
 \$30.00 in Manitoba  
 \$34.20 in Canada  
 \$45.60 all other areas  
 (prices include PST & GST)  
 P.O. Box 4000  
 Pine Falls Mb., R0E 1M0  
 e-mail: thevoice@pradite.mb.ca  
 PH. 367-4466 FAX 367-4078

**the Voice**  
 The voice is an independent weekly newspaper published on Thursdays in Pine Falls, MB advertising deadline is Monday at 5:00pm

2nd class mail #02315-0108-99 (Postage paid in Pine Falls)

**the Voice**  
 The voice is an independent weekly newspaper published on Thursdays in Pine Falls, MB advertising deadline is Monday at 5:00pm

## Millennium

### Design Contest to "Hallmark the Millennium"

Want to find the perfect card to share your sentiments for the Millennium? "Write" on! "Draw" out your inspiration! After all, this is a once in a 35 generation opportunity! Hallmark Canada is inviting Canadians of all ages to "Hallmark the Millennium" by creating the card of the Century for everyone from coast to coast!

From now until July 31, 1999, Hallmark Canada is inviting Canadians to develop an original design and/or verse to convey a message of reflection, reconnection, hope or aspiration, about Canada and the Millennium.

Judged by a panel of artistic and literary experts, grand prizes of \$2000 will be awarded to winners in each of three categories - winning design, winning verse in English and winning verse in French - with six runners up (two in each of the three categories) receiving \$200 each.

#### A Card of Millennial Proportions

With the winning entries, Hallmark will create a limited edition, bilingual card. The special Millennium card represents the largest run of a single card in Canadian history and will be available November 1, 1999. In addition, the card will be featured on a collectible poster that will also spotlight a "Countdown to 200", along with a Year 2000 Calendar. The poster will be free with the purchase of any three Hallmark cards or boxed Holiday card sets at Hall-

## WE'VE MOVED

Manitoba Health is now located at the former Winnipeg Free Press building. The new address and telephone numbers are:

100-300 Carlton Street  
Winnipeg, Manitoba R3B 3M9  
Manitoba Health Inquiry Line  
Telephone: 204-786-7111  
Toll Free: 1-877-218-0102

Manitoba Health



We're changing Health Care for the better.

mark Gold Crown locations.

#### Create the Message for the Millennium

"We are very interested to see what images and words Canadians use to convey their feelings around the Millennium," says Roger Branson, S.M.



Senior Vice President.

Sales and Marketing, Hallmark Canada. "Whether it's a landscape from nature or a cosmic blast of celebratory colour, we look forward to helping Canadians share their thoughts and feelings at this incredible time in our history."

So sharpen your pencil and your imagination, and share your sentiments! Enter the "Hallmark the Millennium" Contest, by picking up an entry form in any of the 300 Hallmark Gold Crown stores across Canada or any other retailers of fine Hallmark products. And through a strategic partnership, entry forms are also available on Canada Post's Web site at [www.canadapost.ca](http://www.canadapost.ca) under "special events".

Drop off your entry at your Hallmark Gold Crown store or mail it to Hallmark.

#### Connect with Someone

A recent survey conducted by Angus Reid for Hallmark Canada shows that the Millennium is unleashing a substantial wave of sentiment. In Canada, 40% of the population pledge to make extra efforts to communicate with friends, family and old acquaintances around the Millennium. And while we may be living in the electronic age, 86% of the population feels a card is a special greeting while only 8% share the same sentiment for an e-mail.

"People are so excited about the Millennium," continues Mr. Baranowski. "Our research shows that 22% of Canadians will use the Millennium to reconnect with someone they haven't seen in a long time - most often an old friend. And at Hallmark, we want to help everyone express their thoughts, feelings and emotions to those they care about. That's what our "Hallmark the Millennium" program is all about".

In addition, more than one in three Canadians say that the Millennium will encourage them to put items away for safe keeping, sparking new interest in creating time capsules and scrapbooks. Canadians will find everything they need to mark the passing of the Millennium at Hallmark - all they have to add are memories.

#### More on the Millennial Horizon

The design contest is only the beginning of Hallmark's exciting Millennium program. AS the countdown gets closer and closer, Hallmark and its strategic partner, Canada Post, will be offering Canadians more ways to share a personal greeting during the dawn of the new Millennium. Watch for exciting activities from Hallmark on the horizon for later this year.

Hallmark Cars, Inc. is the world's largest manufacturer of greeting cards and other personal expression products. Hallmark was founded by Joyce C. Hall in 1910 and currently employs more than 740 artists, designers, stylists, photographers, writers and editors who develop nearly 20,000 products each year. Hallmark is also the proud parent company of Binney & Smith, which owns Crayola, Revell Monogram and Sill Puddy. In Canada, there are 300 Gold Crown locations and to find the store nearest you, call 1-800-HALLMARK.

## RM of Alexander

### RM of Alexander Newsletter

This newsletter is intended to provide the ratepayers of the RM of Alexander information regarding the major issues, accomplishments and challenges occurring in the Municipality. The Council of the RM of Alexander welcomes your input, suggestions and comments regarding how your local government may be improved and what issues are important to you.

**Update - Major Municipal Projects:** The Municipality is currently working on a number of major projects intended to benefit all residents of the Municipality these include:

**Civic Addressing:** A draft copy of the Civic Addressing System was recently presented to Council for their review. Revisions to the plan including the naming of unnamed roads are currently underway.

**Traverse Bay Lagoon Expansion:** The RM's of Alexander and Victoria Beach, who jointly own and operate the Traverse Bay Lagoon in Ward 1 of the Municipality, recently requested tenders concerning a major expansion of the Lagoon. Both Municipalities have jointly accepted a tender for the project and work at the site will begin in the near future.

**Natural Gas Pipeline:** The NorthEast Man Regional Gas Co-operative has retained the services of a consulting firm to prepare feasibility study concerns this project. The firm is currently gathering information and will present their findings to the co-operative in the near future.

#### Municipal News

**Speed Limit Reductions:** For a number of years the Municipality has petitioned the Manitoba Highway Traffic Board requesting a reduction of the speed limits throughout the Municipality. We are pleased to announce that the Board has recently authorized the establishment of Seasonal Speed Reductions in Cottage Subdivisions in the Municipality. The Seasonal Speed reductions will be in effect annually from May 15th

to October 15th. Applicable signage will be installed at the affected areas in due course.

**RM of Alexander Airport Authority:** The Municipality recently adopted a By-Law allowing for the establishment of the RM of Alexander Airport Authority. Council is confident that the establishment of the Airport Authority is the first step in making this area the flight operations centre for the eastern region.

**Beaches Branch Library:** The RM's of Alexander and Victoria Beach in conjunction with the Library Allard have recently authorized the establishment of a branch library for the use by the residents of the beaches area of both Municipalities. The branch library will be located at the Walter Whyte School and it is anticipated the branch library will be operational in September of this year. The RM of Alexander would like to officially commend Lorraine Neal for her efforts in spearheading this project.

**Animal Control:** In our March Newsletter, it was announced that the Municipality was drafting a new animal control by-law regarding the regulation of dogs and cats. We can now advise that the new by-law has been adopted and may be inspected by the Public at the Municipal Office.

**Police Constable - Animal Control Officer:** The Municipality is pleased to announce the appointment of Brad Patzer as its Police Constable and Animal Control Officer. Mr. Patzer may be reached at 756-6558.

**RM of Alexander Development Plan:** The RM of Alexander is in the process of upgrading their component of the Winnipeg River Planning District Development Plan, and has retained a firm to assist them in this endeavour. The current land use plan has been in place since 1992, and Council feels that some policies need to be reviewed and possibly modified to meet current and future land use needs of the area. In order to meet the planning challenges fac-

ing the Municipality, it is important to develop new long range planning goals, objectives and policies. Public input at a series of public workshops is invited in developing these new objectives and policies.

**Dust Control:** One of the most challenging issues facing Council is the Dust Control Program. Annually Council determines what roads will receive dust control application. The criteria used by Council in determining which roads receives dust control centre around traffic volume (main roads) & safety concern issues. Request for dust control greatly outnumber the available funds to apply it. The Municipality has determined that a review of the entire dust control program will be undertaken prior to next year. A number of options including the possibility of requiring cost sharing all requests with the applicant will be considered.

#### General Information

What do I get for my tax dollars?

Municipal taxes levied are for services provided by the Municipality which include such items as road maintenance (Snow removal, dragging, gravelling, mowing, etc.) weed control, drainage, waste disposal sites, dog and pest control, protective services such as fire, police and ambulance, public health services, planning district services, recreation facilities, boat launches, administration, etc. You may not require some of the services available but they are in place if needed (i.e. fire protection).



**A \$5 PLUS LIFE LEASE IN LAKE COUNTRY**  
27 LAURA ST. POWERVIEW VILLAGE, MB  
Refundable Entrance Fees, Non Profit Rentals  
Multipurpose Room, Games Room, Activities  
Available Immediately 1 bedroom suite.

1 Bedroom Subsidized Units Also Available  
CALL Murdoch Management 1-800-543-6118

## Community

**'Round and about the Beaches**

by Monika I. Evans

**The Weekend**

This has been the first lovely, hot weekend in ages, and where did we spend our time - at meetings.

On Saturday morning both Bob and I went off to meet with the Eastern Beaches Y2K Celebration Committee to discuss our plans for the July 1, 2000 party. The committee membership has increased from the original 13 to 20 but we could use a lot more volunteers.

It was decided that the day time activities would be held at Walter Whyte School, and, any evening events, including the fireworks will be held at the Grand Marais Community Club. The Site Committee had done a thorough job and we had no problem with choosing these sites.

Our Finance Committee will be out gathering information on how we can get funds to get the show on the road. This will include approaching all the different levels of governments and the local cottage owners association.

If you would like to get involved and be a part of what looks like it is going to be the party of all time, please come to our next meeting on Saturday, August 14, 1999 at 10:00 am at Walter Whyte School. We hope to see you there.

We spend the latter part of the afternoon at the Grand Marais Street Festival. Bob had entered his chili as a part of the chili bake-off. In our kitchen it had been smelling of nothing but chili for three days. We haven't heard as yet, as to where his chili placed, but being a supportive wife, I know he deserves first prize!

By the time we left, there were only a few people who had crafts on display or other merchandise. There was some foot traffic which came in and ate some chili and looked at the displays.

Jean and Mac MacDonald had some of their animals from the petting zoo on display, including my favourite "Spiny", the little hedgehog. There were two baby goats, two iguanas, a ferret, two rabbits and a litter of tiny kittens. Sadly their mom had been into some antifezole, and despite all the tender care she received from Jean, did not survive. Her little ones have been bottle fed and are not on solid food, they are cute, lively little rascals. On Sunday morning, we went for break-

fast at "The Store" where we enjoyed their special corned beef hash and eggs for a really decent price of \$2.99. I hope they don't run out of corn beef, since it is one of my favourites.

We then headed to Walter Whyte School to attend our annual Belair Cottage Owner Association Meeting. It was our Elections Meeting and although we did not have a large turnout, it was a good, informative meeting.

We started out the meeting by having Const. Kris Wilkie of the Grand Marais RCMP Detachment talk to us on cottage safety and theft prevention. We viewed a brief video and then he explained to the group how to deter thieves from breaking into their homes and cottages.

Our other two guest were Diane Sourisseau, Councillor and George Harbottle, Reeve of the RM of Alexander. After a short rundown of some of the issues concerning our area, they both offered to answer ques-

**Scout News**

Well the season for scouting has come to a close. We cannot bid farewell until fall without mentioning a few organizations that made our year a success.

A great big thank you goes out to the Lions Club. For many years they have been our local sponsor and without them we would have no scouting organization in this area. This year again, they came through for us with a very generous contribution that got our organization up and running again.

Legion Branch 564 helped us out with a contribution that allowed us to supply each Scout with their own scouting manual. Thank you!

Thanks goes out to our local RCMP detachment who donated their funds from the bicycle auction to fund a canoe trip for our scouts.

Also, we would like to thank Natural Resources for a contribution, this will be used to assist us in the start up cost in September.

During our investiture we were all treated to a Weiner roast, hamburger and drinks, thanks goes out to our local Northern Store for this wonderful treat. Speaking of food, we cannot forget the great treat we had after town clean-up. Chips and drinks were enjoyed by all and donated by the Mill Council. Thanks again.

tions from the floor, of which there were quite a few. The Belair Properties area has had a number of outstanding requests with the R.M. which now have been dealt with even though both the Councillor and Reeve have only been in office for a few short months. (Thank you George for the nice compliments!)

We re-elected our past President Alex Szabolek, Joe Smith is our new Vice-President, Bruce Bilson took on the task of Treasurer and Walter King, the hard-working Secretary, once again will do a great job for us. Seven Members at Large were also elected. Bob and I (and of course, the famous "Snoopy") will continue to be the Neighbourhood Watch representatives, but remember, it takes all of you to have a truly effective Neighbourhood Watch!

It was really great to see some of our new neighbours at the meeting. Several of them have only been members of our community for a few weeks, so welcome, and hope to see you at future meetings.

Well, now that I've finished this, I'm going to sit down, put my feet up and read my book for a while. Whew what a weekend!

Scouts and Beavers greatly appreciate all these contributions and sends everybody a great big thank you for the support of the community.

The Scout group and Beavers would also like to extend a great big thanks to their great leaders who made this year possible. For Beavers: Ruth Barkhouse, Shelly Tardiff and Lynn Watling. With their dedication, patience and skills, kept 15 Beavers busy all season. For Scouts: Father Rene Chartier, Rheal Gravel and John Wailing, who brought many different skills and knowledge into the Scout group. With these leaders our boys walked away with much knowledge and anticipation for the next season. Thanks also goes out to the parent volunteers, their help is always appreciated.

Without the commitment of these leaders, Beavers and Scouts would not be part of our community.

From First Fort Maurepas a big bouquet goes out to all these organizations and leaders that made this year a learning experience for our children and youth, thanks again.

Start up news should be out for the first week of September. Watch for it and don't miss out on the fun. Anyone can join up! See you in September. Have a great summer!

## Garden

*Garden Talk...*  
Gardening with the Kids**Gardening with the Kids****Grow a Herb  
Garden indoors**

Snips of fresh parsley, basil, chives, and thyme surely beat the dried versions. This is easy for a child to grow on a kitchen windowsill.

**What You Will Need:**

A small plastic windowbox or similar container

Pebbles

Planting mix

Herb seedlings: 2 chives, 2

thyme, 2 parsley, 2 basil

A small trowel or large spoon

Water and a watering can

Liquid fertilizer

**Why do we start  
seeds inside?**

We start seeds inside to give plants a head start in places where the outdoor growing season is short. If the growing season is short the plants won't have time to ripen or flower before the first killing frost of fall.

*Does it matter if you plant a seed upside-down? Try it! The roots of plants are "programmed" to grow down, the stems to grow up. See what happens if you plant a seed upside-down.*

**Time To Harvest:**

Three weeks, then continuously.

**Plant the herbs:**

Put an inch of pebbles in the bottom of the container. Fill it to an inch below the top with moistened planting mix. Dig a small hole with the



trowel for each seedling, spaced 2-3 inches apart. Set the seedling in the hole at the same depth it was growing. Firm the soil around it. Water well to settle soil around roots.

**Care for the herbs:**

Set the garden on a sunny windowsill or under artificial lights. Water when soil seems dry. After three weeks, fertilize weekly with a half-strength liquid fertilizer.

**Snip and eat:**

After about three weeks, snip off herbs to add to salads and sandwiches, and for the chef to add to whatever's cook-

ing. Most kids like to nibble on fresh raw parsley. Now it's only a scissors-snip away! What next?

If you keep trimming the herbs often, they will keep growing for a long time. If you like, move the herb garden outdoors in summer.

From Let's Grow! by Linda Tilgner (©1988 Storey Communications, Inc.)

come up in three or four days.

Growing their own will generally get kids to try eating things they otherwise wouldn't walk into the same room with.

**GETTING DIRTY IS AN INTEGRAL PART OF GROWING UP.**

Your role should be as facilitator, rather than as a leader who imposes direction. Be a good model.

When giving out supplies to several kids, try to keep seeds, tools, etc. as similar as possible to avoid the inevitable squabbles.

After an activity, do something to reinforce what everyone has learned. Talk about what went on, who did what, who saw what. If you can, have them write things down or draw pictures. If they're too young, take dictation.

Many kids who won't talk in a large group will often speak easily in a small group.

When working with older kids (past about 13), one-to-one works better than groups, since gardening (and anything else that could get you dirty) is a remarkably uncool and disgusting way to spend time. Try to add responsibility and ownership to projects. ("Quincy is in charge of the wheelbarrow today.")

Try pairing up older kids with younger ones. Rest assured that if you give them a healthy respect for gardens and green things when they are young, it will stay with them throughout their lives.

Children are very sensitive to lead poisoning and should take these precautions when working in the garden.

**Some Basic Tips for  
Gardeners Working  
with Kids**

A picture is worth a thousand words. Never tell kids something you could show them.

Young kids have a very short attention span. Make sure that you have lots of options available so they can get started immediately and stay busy. Digging holes is one thing that seems to hold endless fascination.

Instant gratification helps a lot. Plant radishes even if you don't like them-they

## Graduation

### 13 Graduate from Empower

1. **TANIA BANNAB** – Tania is a single mother with young children, and she moved here from Calgary and started her education. Tania has obtained her Mature Student Diploma and she wishes to go on to Post Secondary Education. Tania is originally from the Sagkeeng First Nation.

2. **LORNA BRUYERE** – Lorna is a single mother with a child and she is originally from the Sagkeeng First Nation. Lorna obtained her Mature Student Diploma, and she wishes to further her education.

3. **MIRIAM (MALIE) BERTHELETTE** – Malie is originally from the Sagkeeng First Nation, and she obtained her Mature Student Diploma. Malie lives in Powerview with her husband.

4. **SHARON RICHARD** – Sharon has young children and she has obtained her Mature Student Diploma. Sharon moved to the area three years ago from the Sandy Bay First Nation.

5. **HECTOR DANIELS** – Hector is originally from the Peguis First Nation, but now lives in Little Black River First Nation.

Hector has obtained his Mature Student Diploma and plans to further his education in the fall at the University of Winnipeg.

6. **MELISSA LAFORTE** – Melissa lives in Great Falls, Manitoba. Melissa has obtained her 28 Credit Diploma.

7. **PAUL BOULETTE** – Paul is from the Pine Falls area and has completed his 28 Credit Diploma.

8. **CRYSTAL MORRISSEAU** – Crystal is a mother with young children, and she is originally from the Sagkeeng First Nation. Crystal has obtained her Mature Student Diploma.

9. **KERRY GELEAN** – Kerry is from the Grand Marais area. Kerry has obtained his 20 Credit Diploma and plans to go into a career in Law Enforcement.

10. **LISA HUNN** – Lisa is a mother with young children and she is originally from the Sagkeeng First Nation. Lisa has obtained her Mature Student Diploma and plans to further her education.

11. **MAVIS SINCLAIR** – Mavis is originally from the Sag-

keeng First Nation and she has obtained her Mature Student Diploma. Mavis plans to further her Post Secondary Education.

12. **RUBY SWAMPY** – Ruby is a mother with young children and she is originally from the Sagkeeng First Nation. Ruby has obtained her Mature Student Diploma.

13. **JOHN LETANDER** – John is originally from the Sagkeeng First Nation and he has obtained his Mature Student Diploma. John plans to further his education in the fall.



**Ralph Logan Memorial Scholarship presented to Laurel Whitehill**

In last week's issue of the Voice one of Powerview School's Scholarships was missed, the Ralph Logan Memorial Scholarship presented by John Bulmer to Laurel Whitehill. We apologize for missing this award.



**BRENDA J. PAULS**  
M.Ed. L.L.C.

- Individual, Relationship & Family Counselling
- Employee Assistance Program Specialist
- Critical Incident Stress Debriefings

Lac du Bonnet MB  
Phone (204) 345-9578  
FAX (204) 345-9568

### Pine Falls School Awards Day

**1998-99 Honor Role and Top Students who have maintained and 80+ average during the school year**

**GRADE 1**  
Whitney Actimichuk  
Azariah Boisjoli \* Top Student  
Hayden Tardiff

**GRADE 2**  
Adam Barkhouse \* Top Student  
Sarah Boyer \* Top Student  
Seth Malo

**GRADE 3**  
Kale Parisian  
Clifford Houston  
Laine Lavallee  
Michael Ursel

**GRADE 4**  
Pamela Boyer \* Top Student  
Kelliann Kralka  
Stephanie Ross

**GRADE 5**  
Rebecca Boyer  
Lindsay Lavallee  
Michael Petrusson \* Top Student

**GRADE 6**  
Nicole Bonekamp \* Top Student  
Mitchell Guimond  
Ashly Lavoie

**GRADE 7**  
Andrew Bonekamp  
Jessica Dutka  
Jenna MacLellan  
Evan Mysak \* Top Student  
Carly Snell

**GRADE 8**  
Stephanie Dutka \* Top Student  
Ian Barkhouse \* Top Student  
**Most Improved**

Grade 1 - Richard Henderson  
Grade 2 - Jeremy Lavoie  
Grade 3 - Jacob Humphrey  
Grade 4 - Norman Vezina  
Grade 6 - Michael May

**Athlete Award** - Ian Barkhouse  
**Librarian Award** - Michael Petrusson

Model Forst Annual Award to the student who achieves the highest grade average in grade 8 - Stephanie Dutka

**French Awards**  
Grade 1 - Azariah Boisjoli  
Grade 2 - Kale Parisian  
Grade 3 - Jacob Humphrey  
Grade 4 - Kelliann Kralka  
Grade 5 - Rebecca Boyer  
Grade 6 - Nicole Bonekamp

### Corey Courchene chosen to play in Japan

Thirteen year old, Corey Courchene a Sagkeeng resident was chosen to play in the PeeWee Sappora Cup International Ice Hockey Meet in Sappora, Japan on August 1 - 10, 1999. They had a try out camp at the Highlander Sportsplex May 15-16 with 83 boys trying out. There were three thirteen year old boys chosen, Corey Courchene, Jeremy Forbes of Regina Beach and Eric Hunter of Oakbank. The other boys are fourteen.

Corey has played AAA hockey for the last four summers, starting with the Manitoba Mustangs. He has played in different AAA tournaments in the Vancouver Super Series, Edmonton Brick Invitational, Calgary Stampede Challenge, Medicine Hat Cup, Minnesota Summer Hockey Festival. Also different tournaments in Winnipeg, Brandon and Saskatoon.

Corey is proud to announce that his aunt and uncle Dolores and Perry Fontaine along with their son Danny will be travelling with the team to Japan.

Clem and Phyllis Corey's parents would like to thank these people for their sponsorship: Sagkeeng Health Centre, Sagkeeng Education Authority, Ancinabane Community School, Sagkeeng Junior

High, Sagkeeng High School, Day Care Bingo (Thursday night), Virginia Fontaine Memorial, Powerview Agencies. This support is greatly appreciated as it will be a great expense for Corey and his parents to go to Japan.

The scores of each game played in Japan will be in the Winnipeg Sun & Free Press or on the Internet at [beefit.westman.wave.ca](http://beefit.westman.wave.ca).

Teams competing in the tournament include Russia, Finland, Sweden, Germany, USA, Korea, Japan and China. When Corey comes back from Japan he has been invited to go to Edmonton, Alberta to try out for a AAA team that will be doing a European tour of 8 cities next summer. Corey is proud to be representing our community as well as being a role model for the youth of Sagkeeng. Corey was the only native boy chosen to play on this team.

Corey along with Eric Hunter, Oakbank, Nicholas Lubiniv, Oakbank and Colin LaFreniere of Ste. Anne were the only boys chosen from the Southeast Region.

We wish Corey all the success possible.

## Sports



### PINEVIEW MIXED SLO-PITCH LEAGUE STANDINGS

| TEAM          | W  | L | Pts. |
|---------------|----|---|------|
| Whipmasters   | 10 | 1 | 20   |
| Hardbodies    | 8  | 3 | 16   |
| Muskrats      | 8  | 3 | 16   |
| Diamond Heads | 8  | 3 | 16   |
| LBR Slammers  | 8  | 3 | 16   |
| Desperados    | 6  | 5 | 12   |

|                 |   |    |    |
|-----------------|---|----|----|
| Powerview Fire  | 6 | 5  | 12 |
| Diehards        | 4 | 7  | 8  |
| 5 Star Shooters | 3 | 8  | 6  |
| Swingers        | 3 | 8  | 6  |
| Mohawks         | 2 | 9  | 4  |
| Da Beers        | 0 | 11 | 0  |

#### End of First Half Standings

Monday, July 19

|                      |    |             |   |
|----------------------|----|-------------|---|
| 6pm Diamond Headss   | vs | Whipmasters | R |
| 6pm Diehards         | vs | Swingers    | I |
| 7:15pm Diamond Heads | vs | Desperados  | R |
| 7:15pm Mohawks       | vs | Da Beers    | I |

### Thank you..

We would like to thank all of our friends for the wonderful party and the great gift we received, especially those who organized the event. We have enjoyed our time in Pine Falls and, as we still have our cottage at Albert Beach, you will continue to see us in the future. As we move on to a new chapter in our lives, we will remember our time here fondly and we will cherish the memories. Friendships endure all of life's changes and we look forward to continuing all of the friendships we have made throughout our years in Pine Falls.

Thanks to all the people who wished us well and thanks for the kind words about our time here.

Again thanks to everyone  
We loved it. Yours sincerely,  
Lynne and Al Wingate

## A.C.A DAY CAMP

\*\*\*Athletics\*\*\*  
\*\*\*Computer\*\*\*  
\*\*\*Activities\*\*\*

August 9-13, 9am - 4pm  
Qualified Instructors

Scott Radley, Tanya Magnan  
2 Snacks and Lunch Included  
**\$185.00**

(3rd Child in family 1/2 price)  
Sponsorships available through  
Rippling River Summer Program  
inquire at Wings of Power  
To register call 367-8870



### WATER TOWN INC.

Box 3000, Lac du Bonnet, Manitoba, R0E 1A0  
Phone 204-345-6668 Fax 204-345-6645  
Web: [watertown.mb.ca](http://watertown.mb.ca)

**DORAL Campion**



**Alumarine Alumacraft**  
fishing boats

Mercury Four Stroke  
The Quiet Revolution  
Incredible Fuel Economy



**WEERES**  
Pontoon Boats  
Shorelandr  
Boat Trailers

SEE MERCURY  
[www.mercury-marine.com](http://www.mercury-marine.com)

**MERCURY**  
The Water Calls

## RIPPLING RIVER NEWS...

submitted by Jenn Aamundson & Vanessa James

What a busy week we had at the Rippling River Summer Program! Our first PlayDays were on July 6 & 8 at the Powerview School. The theme was Canada Day Celebration and we had a great time playing games and making neat crafts. We had a visit from a local R.C.M.P. officer, Const. Lisa Bothe,

### Rippling River Upcoming Events

#### Youth Night Activity

July 16, 7pm-10pm  
Powerview Arena:  
Rollerblading/Skateboarding  
Powerview Gym: Basketball

#### Vacation Bible Camp

July 19-23

#### Playdays

July 20 & 22  
Aboriginal Days  
Powerview School Grounds

#### Picnic in the Park

July 21, 5-8pm  
Village Green

#### Youth Night Activity

July 23, 7pm-10pm  
Powerview Arena:  
Rollerblading/Skateboarding  
Powerview Gym: Badminton

#### Youth Volleyball

July 24, 10-12pm  
Powerview School

#### Community Bonfire

July 24, 8-11pm  
Point across from  
St. Georges Beach

who joined in the fun. Thanks for being such a good sport, Lisa! The fun was just beginning on Friday morning as some 50 participants hopped aboard the Whiteshell bus and headed off to Skinner's Wet-n-Wild for Waterslide Day. Thanks to Echoe's for lending us their van for the overflow participants. Luckily the sun was out and everyone had a blast as we raced down the slides and soaked up the sun. On Friday night we had our first Youth Night, where local teens gathered in the Powerview Gym for badminton or in the arena for skateboarding and rollerblading. Yep, there's still more! On Saturday night, local residents gathered in the Village Green for our first Community Bonfire. We roasted marshmallows, played games and sat around the fire as we enjoyed the musical talents of Norm Vezina and his sister Holly along with anyone else who joined in. It was a beautiful night and we hope everyone will come out for our second Community Bonfire on July 24 at the point across from St. Georges Beach. Special thanks to Chevrefils Forest Products for donating the wood, to Chick Desautels and Richard Chevrefils (Knights of Columbus) for tending the fire, to Gord Aamundson for helping us out and of course to Norm and Holly for the wonderful music. Thanks for helping make the night such a great success! The week was completed with Youth Tennis on Sunday. It was a scorcher but everyone toughed it out and had fun.

There you have it. As we said earlier it was an eventful week. As for next week, our PlayDays, July 20 & 22, will be at the Powerview School Grounds and the theme is Aboriginal Days. A special event we would also like to mention is Picnic in the Park on Wednesday, July 21 from 4-8pm in the Village Green. This exciting evening will feature entertainer Jacques Chenier as well as clowns, face painters, magicians and a string man. The night is free of charge, just show up and have fun. Hope to see you there!



Playday group posing with their boats



Playday group showing off their CDs, Wind socks



Having a splashing good time!



Having fun at Wet n Wild

## Manitoba Youth Job Centre

by Scott Brady

Although the weather was tough and hot for last weeks Hire A Student events and the Canada Day Celebrations, the festivities were still successful. The Odd Job Squad members participated in several financially successful events resulting in short term employment for the summer. Valuable work experience was gained and some extra spending money for the summer was also produced.

Students were involved in a Donut-Cinnamon Bun Drive which cumulatively produced 61 dozen orders, almost doubling last years numbers. The MYJC 'Squeegee Kids' were actively pursuing car owners on the Wednesday and ended up making roughly \$100 total profit. Students were also selling Labour Raffle tickets throughout the week, painting faces and putting tattoos on the kids during Canada Day, and were involved in a Car Wash at Emberly Essoon Saturday.

One thing that I've learned from this experience is that individuals within a community like Lac du Bonnet, Pinawa or Pinefalls need to be supportive of each other to have these events run smoothly. Without the communities support, events like the Odd Job Squad activities and the Lion's Club events would not be successful. For this reason, I encourage everyone within the town of Lac du Bonnet and the surrounding areas to keep the spirit up and hopefully these events will continue to be successful for years to come. I think that by supporting each other, the actual term and meaning of 'community' will stay strong throughout our local area.

The MYJC has 71 students registered (including other communities) and is always looking for more students to help out with the casual job orders. Students looking for full-time positions can also register with the centre. Individuals who are actively pursuing employment should realize that although they may not have the exact qualifications for the position, there are skills that they can present to the employer that may get them hired. Since high school students don't have a wide variety of work experience they should focus on what kind of 'transferable' skills they possess. What I mean by 'transferable skills' is that these are traits that all employers are looking for in employees besides their direct work experience. Skills and attributes like: good communication, positive self-esteem, self-confidence, honesty, integrity, ability to work well with others, initiative, leadership, and adaptability, are all areas of your own personal characteristics that you should highlight in your resume and throughout the interview process. Don't be afraid to present yourself in a positive light when applying for full-time or part-time employment opportunities. Be confident in yourself and the positive results will soon materialize.



Chancy Colquhoun (left) Rejean Boulet (right)

## New Rec Assistants at Rippling River

Rejean Boulet and Chancy Colquhoun are the new recreational assistants hired by The Rippling River Summer Program. Rejean lives in St Georges and has experience in the past working at camps in St. Malo and Riding Mountain National Park. Chancy played hockey in Melford, Sask. and worked with the Special Olympics athletes during the hockey season. Both of them are looking forward to the rest of the summer, continuing to entertain and work with all ages and groups from our community.

### SILVER HAVEN MEALS

Open to all seniors 55 and up. You are welcome to bring a guest. All meals are \$4.50. Meals are at 12:00 noon on Mondays, Wednesday, and Fridays. Your name must be on the list the day before by calling Silver Haven at 367-4620 or by calling Bernice at 367-8369.

**Monday, July 19**  
Soup, roast pork, mashed potatoes, gravy, peas and carrots, ice cream

**Wed., July 21**  
Soup, pickercel, mashed potatoes, mixed vegetables, lemon pie.

**Friday, July 22**  
Potato salad, macaroni salad, bean salad, coleslaw, tomato aspic, cold cuts, fruit salad.

### ST GEORGES MEAL PROGRAM

Open to all seniors. You are welcome to bring a guest. All meals are \$4.00. Meals are at 12:00 noon on Mondays, Wednesday, and Fridays. Please call 367-8808 for daily menu information and reservations.

## Massage Therapy Student Graduates First Year

Jon Phillips, an Electronics Technician who has been working at the Pine Falls Paper Company for the past twenty years has graduated the first year of the Access Program at the Massage Therapy College of Manitoba. This course was designed for students who could not attend a full time program. It consists of all the material and practical time that is given to first year, full time students in their 1100 hours of training. This is accomplished over one and a half years, at three days per month (a weekend per month) and two extra, three-hour evenings a month for supervised practise. Involved in this also, are many hours of home study and practise to reinforce the classroom instruction. The program consists of a second "year" (18 months in the Access Program), which he will be starting in September. The second year of the program furthers the therapist's training in areas such as; anatomy II & III, remedial massage, muscle innervation and energy work, trigger point therapy, exercise and stretching techniques and other modalities such as hydrotherapy. Graduation of this second and final part of the college training is expected in January 2001! The college can be reached at 772-8999 for information on their programs. They are starting a Full-time Class and another Access Program, both in September this year. You may also call Jon at 367-8369 for information about the college and it's facilities.

Jon has taken other bodywork-training workshops, such as Upledger CranioSacral Therapy and Healing Touch. It is in CranioSacral Therapy that he first got the desire to work with people in a more personal setting. CranioSacral Therapy utilizes a very light touch to help realign different areas of



the body, particularly the skull bones, vertebrae, and the sacrum and pelvis. It is a very relaxing treatment and can aid greatly in helping to relieve insomnia, migraine headaches, menstrual problems, learning disabilities, stress, and many other disorders.

He is now applying for a city of Winnipeg Massage Therapist Licence. This is one of only a few such licensing boards in Manitoba that recognize Massage Therapists as professionals. There is no licence required for Massage Therapists in most of rural Manitoba. He is also registered with the Association of Massage Therapists and Wholistic Practitioners as a student and will be upgrading to a full member upon receipt of a transcript of his marks from the college. He will be working out of his home, on a part time basis (Saturdays, Mondays and evenings), receiving clients there, until a more suitable location can be found.

### Looking for 1 - ECE II to worker in a busy First Nation Daycare

Please send resume along with 3 references to:

Director  
Katrina Rae Daycare Centre  
Box 97  
Pine Falls, Mb R0E 1M0  
or fax to 204-367-9433

## Fast facts on Manitoba's Agriculture and Agri-Food Industries

Marilyn Zarecki, Home Economist  
Manitoba Agriculture, Beauvelour,  
268-6015

Manitoba is Canada's second largest potato producer with two multi-million french-fry plants.

"Yes, we have no bananas", but we do grow strawberries, raspberries, Saskatoon and apples.

70 percent of Manitoba's agri-food products are exported to more than 115 countries.

Canola, which stands for Canadian oil, was developed at the University of Manitoba.

Manitoba's 1500 hog farms generate \$1.2 billion for the provincial economy and directly employ more than 12,000 people.

Manitoba pork is exported to the United States, Japan and more than 21 countries.

The Canadian Dairy Industry contributes \$8 billion to the economy every year.

There are approximately 740 dairy farms in Manitoba.

Manitoba's chicken production has increased almost 40 percent in the last 10 years.

The beef industry is one of Canada's oldest industries. Beef production contributes more than \$20 billion to the economy.

The average herd size in Canada is 45 cows.

In 1997, Canadians ate about 4.2 kg or turkey per person.

In total, Manitoba raises approximately 1.6 million turkeys a year, the equivalent of 11 million kg of turkey.

Manitoba has approximately 7 percent of the turkey production in Canada and is the only province to regularly export turkey.

Manitoba is home to the largest egg processing plant in Canada, Inovatech.

An enzyme in eggs is used to make eye drops and lozenges and eggs and corn are used to make toothpaste.

2.2 million hens in Manitoba produce more than 50 million dozen eggs a year.

## Go North young men - Part VII

by Lindsay Sutherland

It was a long drive following our scare in Toad River to Watson Lake but we were feeling good. An interesting paradox often occurs on long road trips whereby sitting in a car seat doing nothing seems to wear down the senses. Fatigue really limits the ability to concentrate and focus on the road ahead.

Way up along the Alaskan Highway you'll often see wildlife at the sides of the road. And after eleven hours of sitting in a car you can begin to see wildlife even when there isn't any.

In the descending dusk, your headlights will often catch the eyes of a deer in the distance and you will pound down on the breaks. Though the closer you get, the more the aluminium can resembles a can and not that deer waiting to leap in front of your vehicle. Shortly after, you'll see another dark figure appear to move, this one bigger. Possibly another black bear like the one you saw that morning. You slow down and the more you stare at it, the more you become unsure.

And with both of you perched on the edge of the car seats, you ask, "is that a bear?" But with each metre that brings you nearer, the trees begin to appear like trees.

With this in mind, Don and I needed a break. Nature was having it's way with us. We couldn't really afford to pay a hotel in Watson Lake, but we wanted to get to Whitehorse alive. So I stepped out of the car at the first hotel I saw. A crowd of slobbering dogs escorted me to their master, the person in charge, and I got us a room. The four hundred and sixty seven kilometres to Whitehorse we knew we could do before noon the next day and still have time to start looking for work.

The following morning, the mountain air was fresh and the temperature was unseasonably mild as we made our way past the circling dogs out to our car. Don seemed to think that the weather was telling us that the heavens were on our side as we pulled out of Watson Lake, the sign post capital of Canada.

Around the lakes and up the steep climbs, down the valleys and over the riv-

ers, we found that four hundred and sixty seven kilometres through the mountains doesn't drive the same as on the prairies. We knew, however, that Whitehorse was close. Knowing this, Don was trying to minimise our decelerations by taking the hairpin curves at the fastest speed possible. To do this, he refused to brake, but instead drove in the wrong lane like Jacques Villeneuve would in the Montreal Grand Prix, nearly putting us in the cold, thinly frozen lakes many times.

"Do you ever stop to think what would happen to us if a logging truck were to meet us around one of these blind corners with you going so fast." I asked Don.

"Not really," he replied. He wasn't even phased by the thought.

The heavens must have been on our side because we did, somehow, make it to Whitehorse without incident. It was one o'clock on the nose as this scenic mountain hamlet's roads finally rolled beneath our tires. Our first stop was to the Employment Centre. Being a federal building it stood out as the most modern of the buildings and was easy to locate.

We walked in and grabbed a number. It didn't appear to be too busy.

A woman named Trudy greeted us and shook our hands. "What can I help you with, gentlemen?"

"Well we've come looking for work for the summer and don't know too much about where to start," I said nervously to her.

A sad look came across her face. She looked out the window. She looked back at us. She asked slowly, "where are you boys from?"

Wedding Social  
in honour of  
Joy Cyr & Robin Reidy  
Saturday, August 14th, 1999  
Ceremony at 9:30pm

Great Falls Hall  
Music Man

\$10.00/person  
Lunch

"I'm from Regina," Don responded, "and he's from Winnipeg."

"Well," she paused and drew in a deep breath, "what kind of jobs were you hoping for?"

"Mining, logging, construction, anything," Don said hopefully.

Maybe, I thought, she is underestimating us. Maybe she thinks we're big city students who couldn't handle the outdoors. Ha! Don and I have both been to Ontario's outback planting trees and if you can plant trees for 8¢ per tree, you can handle just about anything. We came here to work and work hard. Four solid months of breaking my back. That's what I wanted. I wanted money and a trip through hell to get it. We're no wimps. We're tough enough. Now, let's talk about work. Give it to us. Lay it on the line. Where can I go to find hard work?

Trudy's eyebrows raised. Her voice was soft. She was trying to be understanding. She felt bad. We could tell. "Well, right now we are in worse than the Maritimes. The mines are closed. There is no more logging to speak of. The only warehouse in town closed down and the construction, when it's on, only calls back former employees. You guys were victims of a big myth."

I could hear my heart sink. It sounded like a cartoon animal falling from a cliff.

"I guess there are jobs in the service field, but you won't make very much there. Why do you think so many people are leaving here, eh?" Trudy asked cruelly.

On our way out, I said, "two and a half days of driving to be a waiter."

### Powerview Chinese Restaurant

Will be Closed  
July 19-29 for holidays

Will Open  
July 30th

Call 367-2117

the  
**VOICE**  
Subscriptions  
\$30.00  
(plus PST & GST)  
BOX 4000  
PINE FALLS, MB  
R0E 1M0  
204-367-4466

**Sagkeeng First Nation** All Entertainment at Sagkeeng Multiplex Arena  
Check arena for other event locations

# TREATY DAYS 1999

## Day One

**MONDAY**  
**JULY 12**  
**1999**  
Land Discussions:  
Past, present & future

## Day Two

**TUESDAY**  
**JULY 13**  
**1999**  
Land Discussions:  
Various Activities

## Day Three

**WEDNESDAY**  
**JULY 14**  
**1999**  
Treaty Summit  
1, 2, 3, 4, 5  
Various Activities

## Day Four

**THURSDAY**  
**JULY 15, 1999**

Treaty Summit  
1, 2, 3, 4, 5  
Treaty Payments 9am - 4:30pm  
Community Barbecue

### EVENING ENTERTAINMENT (7:00 - 10:00pm)

Ticket Prices for nightly entertainment (includes 4 events): Adults \$10 Seniors \$7  
Youth \$5 (12-17), Children \$2 (6-11), Under 5 - Free  
Family Pass \$60 includes Steve Bell Concert

- Juggler (Robin Chesnut)
- Comedian (Gerry Barret)
- Escape Artist - Dean Gunnarson

## Day Five

**FRIDAY**  
**JULY 16, 1999**

1-4pm Children's Activities  
Treaty Day Payment 9am - 4:30pm  
Sagkeeng Traditional PowWow (Grand Entry 6pm)  
Boat Rides (Weather permitting 1-4pm)  
@ Jim Fontaine Boat Launch

### EVENING ENTERTAINMENT (7:00 - 10:00pm)

- Juggler (Robin Chesnut)
- Hypnotist (Tyson Paley)
- Magic of Christopher

## Day Six

**SATURDAY**  
**JULY 17, 1999**

1-4pm Children's Activities  
Sagkeeng Traditional PowWow 1:00pm  
Boat Rides (Weather permitting 1-4pm)  
@ Jim Fontaine Boat Launch  
Horse Shoe Tourney, Volley Ball Tourney, Fishing Derby, Local Talent Day, Jigging

### EVENING ENTERTAINMENT (7:00 - 10:00pm)

- Patti Kusturok (Fiddler)
- Elvis Lives (Elvis Impersonator)
- Country Band • Social (Pending)

## Day Seven

**SUNDAY**  
**JULY 18**  
**1999**

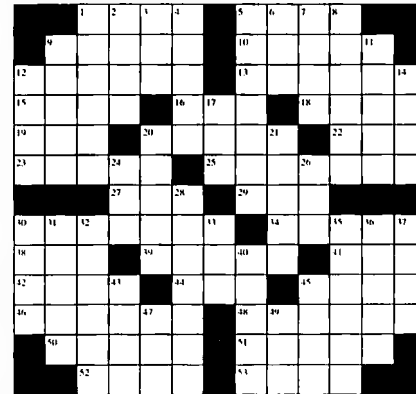
Merchandise Bingo 1pm  
3rd Annual Joe Spence Cribbage  
Tourney 1:30pm

Various Activities: Marathon,  
Jigging Contest, Hole in One,  
Local Talent Day, Fishing Derby

Concert - Steve Bell 5pm, Juno Award Winner 1998 Best Gospel Album  
of the Year - Tickets Available at Arena 367-2383

## Relax

### THE VOICE WEEKLY CROSSWORD Bicultural Buffet



11. Frozen rain
12. One of the Cartwrights
14. Italian wine, \_\_\_\_\_ Spumante
17. Mandela's party
20. Footwear
21. Swedish ears
24. Cubic centimeters, for short
26. French City
28. Abraded
30. Rage
31. Command
32. Jacket
33. Hovel
35. Opt
36. Scrounge
37. Follow orders
40. Outcase
43. This, in Pamplona
45. Mischievous child
47. One, in Dresden
49. Historical period

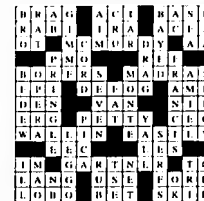
### ACROSS

1. South American Indian
5. Standard
9. New Zealand aboriginal
10. Zones
12. Arab hors d'oeuvre
13. Spanish entre
15. Globes
16. \_\_\_\_\_ de dah
18. Comedienne West, and others
19. \_\_\_\_\_ Lanka
20. Inclinations
22. Pay back
23. Musical notation
25. Pakistani bread
27. A kind of lettuce
29. Shoe sie
30. Russian soup
34. Italina veal, Osso \_\_\_\_\_
38. Mineral Source
39. Spirits

### DOWN

1. \_\_\_\_\_ pentameter
2. \_\_\_\_\_ de plumc
3. Wine designation
4. Theatre part
5. Solvent
6. Opening
7. Enlarge, var.
8. Spanish Province
9. North sea diver

### LAST WEEKS ANSWER



## Did you Know?

★ America once issued a 5-cent bill!

★ You'll eat about 35,000 cookies in a lifetime! Wow!

★ Like fingerprints, everyone's tongue print is different!

★ There are no words in the dictionary that rhyme with: orange, purple, silver, and month! Interesting tries from our readers: *orange: door hinge, mélange (French for mix) purple: hurtle, durple?, turtle silver: milver?, quiver month: once, hunch?, hunch*

★ Babe Ruth wore a cabbage leaf under his cap to keep him cool! He changed it every 2 innings!

★ Fortune cookies were actually invented in America, in 1918, by Charles Jung!

★ A man named Charles Osborne had the hiccups for 69 years! Wow!

★ A giraffe can clean its ears with its 21-inch tongue!

★ Chewing gum while peeling onions will keep you from crying!

**Relax**

**WEEKLY HOROSCOPE**

*for the week of  
July 15- July 21*

**ARIES** March 21 - April



This is the week to take a look at your financial situation and decide where you want to head this year. Stay away from the gossip mill at work this time. Otherwise, it could mean some sticky problems for you in the workplace.

**TAURUS** April 20 - May 20



Remember when you promised your family your undivided attention? Well, it's time to make good on your promise. Take a creative approach to that time together.

Try something new that everyone will enjoy.

**GEMINI** May 21 - June 20



Be on your best behavior this week at work. Do everything you can to cooperate with the plans or moves under way. Give some time to a special friend this week. It will be a great break for you and will improve your friend's week as well.

**CANCER** June 21 - July 22



This is the week to put your health first. It's time to see a doctor about a problem that's been bugging you. It will help put your mind at ease. It's also a good week to take care of those minor chores you've been putting off at home.

**LEO** July 23 - Aug. 22



It's time to take a step back and work. You've been overdoing it, and your personal life is starting to suffer. This would be a great time to get away for a weekend or longer. Put work on the back burner for a few days and enjoy the time away.

**VIRGO** August 23 - September 22



You've been putting off a major decision far too long. It's time to get on the right track, listen to some friendly advice and make your decision. It's not going to get any easier. Once you've made your decision, do something special for yourself.

**LIBRA** Sept. 23 - Oct. 22



Keep your eyes and ears open at work. Changes may be on the horizon and could affect your job and personal life. You've been thinking about an old friend lately. Get in touch with him/her. It might just help relieve the stress of work.

**SCORPIO** Oct. 23 - Nov. 21



Pay attention to the demands of those who are counting on you. Don't look at it as a chore. A new attitude on your part will definitely work wonders. Escape with your partner or a friend for a few days at the end of the week, and your attitude will change.

**SAGITTARIUS** Nov. 22 - Dec. 21



Don't let the week pass without trying something new and different. You've been in a rut. Take a jump and get out of it. It's a good week to forget some of those ideas that have been ingrained into your head for too long. Think of a new approach.

**CAPRICORN** Dec. 22 - Jan. 19



It might be best for you to postpone that special occasion you had planned. It will actually go a lot better, and you'll enjoy it much more. If you reschedule for a later date. This is not the week to let your finances go. Stay on top of things.

**AQUARIUS** Jan. 20 - Feb. 18



There's nothing wrong with speaking your mind, just try to be considerate about it. Try not to hurt someone else's feelings with your words. Seek the advice of a financial professional, not a friend, and finalize some decisions.

**PISCES** Feb. 19 - March 20



A change of circumstances might be just what you need this week. Whether you take the family or head out on your own, make it an adventure. Check your calendar and don't forget a close friend's special day. It's right around the corner.

**CRYPTIC PUZZLE**

*Each letter represents another letter in the alphabet.  
See if you can break the code to figure out the famous quotation*

Q B Z C Y D W F B V Z

W G W P Y W R. H V J

G W D W Z Q B Z C W J

K N W Y Z G L P W R.

-M B N G Q. S W G G W T F

**LAST WEEK'S SOLUTION**

**A NARCISSIST IS SOMEONE BETTER LOOKING THAN YOU ARE.**

**-GORE VIDALE**



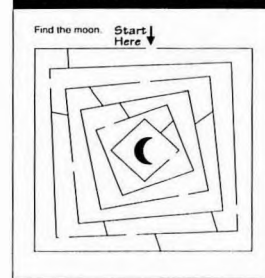
**Activity Page**



**FIND THE TWINS**  
WHICH TWO ARE EXACTLY ALIKE?



**MAZE**



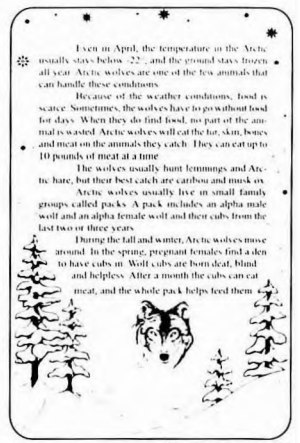
**SEEK AND FIND**  
FIND THESE WORDS IN THE PUZZLE BELOW.

|           |        |          |
|-----------|--------|----------|
| DELIGHTED | HAPPY  | MERRY    |
| PLEASED   | JOLLY  | PLEASED  |
| GLAD      | JOVIAL | THRILLED |
| GRATIFIED | JOKING | BUZZED   |

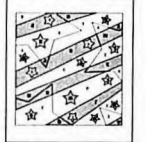
THE WORDS READ UP, DOWN AND ACROSS

S Y D H K C X A S W  
G P W J O Y F U L Q  
R P M O Y J T R E W  
A A E V E O D I P U  
T H R I L L E D L O  
I K R A A L L L E P  
F J Y L T Y K H A G  
I C S A E S C D S F  
E G L A D W I B E N  
D E L I G H T E D M

**Learn Some French**



**ANSWERS**



## Classifieds

### FOR RENT

#### House for Rent

Three Bedroom house for rent, 2 bath, garage, fridge and stove, 1 acre lot, \$550.00/month plus utilities. Available August 15th, Call Laurie at 367-2122.

2xmv-1

### EMPLOYMENT

Wanted - Waiter/Waitress, Full & Part Time, apply at Manitou Lodge Pine Falls or call Peter for more info. 367-2252.

Wanted - Front Desk Agent, Full & Part Time, Apply at Manitou Lodge Pine Falls or call Peter for more info. 367-2252

### CARD OF THANKS

The family of Henry Zimmernann would like to thank everyone who sent cards, flowers, food, kind words, and offers of assistance. It is with such help, of friends and family, that we will work through our loss of Henry. Special thank you goes to Father Paradis for filling in on such short notice for Father Charrier and doing a magnificent job. Special thanks also goes to Morris Berthelette for the Bible readings, the C.W.L. for the reception after the service, and to the Jacksons and Gaffneys for all their help. I would also like to extend my thanks to Harvey Giesbrecht of Russell Funeral Homes (Beausjour) for the work done so that we could say good-bye to Henry.

#### Thank you,

*Cynthia Zimmerman  
Christina and Daniel  
Tarront*

*Mike and Betty  
Zimmerman*

*The Zimmerman families  
Carol Van Buren and  
Denis Pervus  
Carl Van Buren  
The Van Buren families*

### FOR SALE/RENT

For sale or rent, 1 1/2 storey house, 3 acres of land, nice quiet, private location. Call 367-8232 or 367-8238.

### FOR SALE

**LOT FOR SALE**  
Waterfront lot along the Winnipeg River. Phone 367-8537.

2xpd-1

### BIRTH



Our Fraternal Twin girls arrived April 13, 1999. Gemini Zoe Cyr, weighing 6lbs, and Quincey Ali Cyr weighing 6lbs, 4 oz. Their older sister, Trinity Hope Cyr took some time to adjust but loves them very much. She is a big help and will very soon be 3 years old.

Guy and myself would like to send a most sincere thank you and love to all our friends, family and new friends along with neighbours for their help and gifts. Wendy Cyr and Nicole Esser for their wonderful meals and baking. There are so many people who thought of us and the children, it was very supportive and special to us. We could not believe how lucky we are to be living here among such special people. We had so many people offer themselves to help out. I appreciate the offers and will in the months ahead probably take up a few of them. Probably, when I need a nap or just a break. So far so good.

The sleepless nights and stressful times are worth it when you see their beautiful smiles and how they are changing week by week. We will laugh about it together as a family some day not too far away.

Thank you to my mom, Gloria Grayson and Guy's parents, Fred and Eunice Cyr.

*All our love,  
Guy Cyr and Robin Rody*

### FOR RENT

**HOUSE FOR RENT**  
Year round rental at Victoria Beach on David Road, 3 Bedroom, 2 Bath, Cedar Home with garage. 1 acre lot, energy efficient wood stove, appliances includes. \$600/month plus utilities. Call 756-6320.

### DALE HAVEN APTS.

One - 1 BR Apartment, immediate Possession.  
One - 1 BR Apartment available August 1st, parking and utilities included. Call (days) 367-8386 (eve), 367-4922.

*Board of Directors*

3xpd-2

### BIRTH

### Great Falls Foods

Highway 11, Great Falls  
367-2976  
**OPEN 2 DAYS A WEEK**  
*As an for your custom cutting and smoking needs, both domestic and bulk meat, or supplies for home use*  
**Having a Social Function??**  
Call us to look after everything for you  
*Ask us about delivery*  
**"The House of Quality"**



*Stewart's*  
**Memorials**  
Monuments & Markers, Granite & Bronze  
Grave Covers - Inscriptions  
Visit our Showroom, 317 N. Lac du Bonnet  
PHONE ANYTIME 204-345-2644

**SEE CARPET**  
**BY COLOUR**  
VINYL & REMNANTS  
Commercial - Residential  
Adjoining Stewart's Memorials  
Highway 317 N. Lac du Bonnet  
Ph. 345-2644

### Einfeld's Bakery

Powerview & Victoria Beach

*A Continuing  
Tradition of Fine  
Quality Baked  
Goods*

### STORE HOURS

Tuesday - Friday  
8 am - 6 pm  
Saturday  
8 am - 5:30 p.m.

**Don't be disappointed  
- order ahead  
367-8019**




## Business Directory

### POWERSVIEW AGENCIES

#### OFFICE HOURS

9-5 Mon. - Fri. 9-Noon Sat.  
*For all your insurance needs ph.*  
**367-4455**

### KEMBALL ENTERPRISE

22 Laura St. Powerview, MB  
  
o Simply Natural  
Water Depot  
Phone: 367-2260

**MAGK Financial Solutions Ltd.**  
**Steve Kulyk**

Office located on top of Pine Falls Post Office  
Pine Falls: 367-4244  
Winnipeg: 924-4638

### POWERSVIEW AUTO SUPPLIES

Box 261 Powerview, MB

AUTOMOTIVE AGRICULTURAL INDUSTRIAL AND WELDING SUPPLIES  
**Auto Value**  
PARTS STORES

### Pine Pharmacy

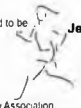
*Try Your  
Drugstore First!*  
Open: Monday - Saturday  
9:30 a.m. - 5:30 p.m.  
**367-2611**  
Dispensary 367-2517

*"Put Yourself in Our Shoes"*  
**PIG N' PAY SHOES**  
Quality Family Footwear  
347 Main St. Box 3789, Steinbach, Man. R0A 2A0  
Phone: (204) 326-3393 Fax: (204) 326-5393

SERVING BELAIR & SURROUNDING AREAS  
**Foot Ease**  
ROBERTA PAGE L.P.N.  
CERTIFIED FOOTCARE NURSE  
FOR IN HOME CONSULTATION & CARE  
CALL 1(204) 754-3007

  
**KEN'S EAVESTROUGHING**  
KEN DANWICH  
(204) 756-2709 or (204) 754-7015  
4 INCH - 5 INCH  
CONTINUOUS EAVESTROUGHING  
FASSICA - SOFFIT - PRE-PAINTED COLOURS  
FREE ESTIMATES

  
**PINE FALLS SERVICE CENTRE**  
Subway Hours  
Open 7 Days a Week  
from  
10:00am - 11:30 pm  
**367-8803**  
*"We now have Supplies"*  
**367-8037**  
**SUBWAY**

Getting Back Into Shape?  
Phone/Fax 204-367-4811  
Pine Falls Health Complex - 37 Maple Street  
PO Box 932, Pine Falls, MB  
R0E 1M0  
Remember, after extensive immobility or just simply limited activity, you aren't what you used to be.  
**Jenny Terrio Baturin  
B.Sc (PT), MCPA**  
A physiotherapist can give you guidelines for a graduated exercise program to have you climbing those mountains again.  
A helpful hint from the Canadian Physiotherapy Association  


## Business Directory

### BRYAN M. DAIEN

#### Denturist

Complete/Partial Dentures  
Repairs while you wait  
Relines (one hour)  
Extractions/Restorations  
Anarged  
Seniors Discounts

#### ON-SITE LAB

37 Third Street S.  
Beausejour

District Health Centre  
Lac du Bonnet

2nd & 4th Tuesday of each month  
**268-3488**

### Fran's Accounting

213 McDougall Ave. St. Georges  
**ACCOUNTING SERVICE**

Bookkeeping, Sales records, payroll,  
audits, financial statements.

#### INCOME TAX REFUNDS

Farm, personal, business and  
corporate returns professionally prepared  
Box 90, St. Georges

**367-8756**

### DENIS LABOISSIERE

#### LAWYER

Every Second Tuesday  
at St. Georges  
Community Centre

**Call 925-1900**  
for appointment

### DR. ARNOLD ANDERSON

#### LAB ON SITE

#### Optometrist

Contact Lenses  
and Eyeglass Fittings

### MANITOU LODGE PINE FALLS

**367-2390**

Monday - Friday  
9:00 a.m. - 5:00 p.m.  
Open noon hrs Tue., Wed., & Fri.  
Examinations done on Thursday

### DEALS FOR DOLLARS

- Toys
- Giftware
- Fishing Tackle
- Housewares
- Hardware

10 Pine Street  
Pine Plaza  
in Pine Falls, MB  
Phone 367-2504



### HEBERT L. MULTIMEDIA

Computer Sales, Service,  
Supplies & Upgrades

Tel: 345-1931 or Cell: 345-5156  
Internet: dghebert@msympatico.ca

WINDSHIELD REPLACEMENT & REPAIR  
"ALL YOUR AUTOBODY NEEDS"  
• COURTESY CARS

### Powerfall AUTO BODY

Box 187      PH: 367-2677  
Powerview, MB      FAX: 367-2336  
R0E 1P0      Sean Papenau Pat Piquoyn



### DAVID I BULLMAN

GENERAL CONTRACTING

Commercial & Residential

- New Home Construction • Carpentry • Concrete Work
- Window Replacement • Vinyl Siding • Aluminum Soffit  
& Fascia • Plumbing • Roofing, etc..

Over 30 Years Experience in  
Building Construction

"No Job too Big or Small"  
Ph: 268-3465 or 367-2763

DARRELL J. TARRANT

### CHARTERED ACCOUNTANT

Full Time office at Powerview Agencies Hwy. 11

Personal Income Tax Planning and  
Preparation - Corporate/Business Accounting  
Financial statements, Audits, Tax Planning and Compliance

Bus: (204) 367-9193

Fax: (204) 367-2845

**Wolf Kraft**  
PRESIDENT



Ph. 1 (204) 756-8655  
Fax 1 (204) 756-8304

P.O. Box 63, Hwy 59N  
Traverse Bay, MB R0E 2A0

*Joan O. Phillips*

#### Student of Massage

#### Specific Skills

CranioSacral Therapy Levels I&II  
Relaxation Massage

Member: AMTWP (insured)

#3 Alarie Lane, Powerview, MB  
204-367-8369  
jphillips@granite.mb.ca

*"For instant relief, try slowing down."  
Lily Tomlin*

Dedicated to  
customer  
satisfaction



OPEN  
MONDAY TO  
SATURDAY

Located at Highway #502  
Lac du Bonnet

ATV &  
TRAILER TIRES

- Passenger
- Light Truck
- Agricultural
- Forestry
- Commercial  
Truck

Mobile Service  
Truck Available

brakes • shocks • Struts •  
custom exhaust bending • computerized wheel balancing •  
computerized four wheel alignments • oil, tube, filter •

GOOD YEAR 345-9290



### Esser Chiropractic Health Centre

Corner of PTH 11 & Church Street (beside Papineau Motors)

- ◆ Autopac
- ◆ Blue Cross
- ◆ Veteran's Affairs
- ◆ Worker's Compensation



**367-4858**

No referral required

Please call for appointment